

## Portable DVD player

PET831

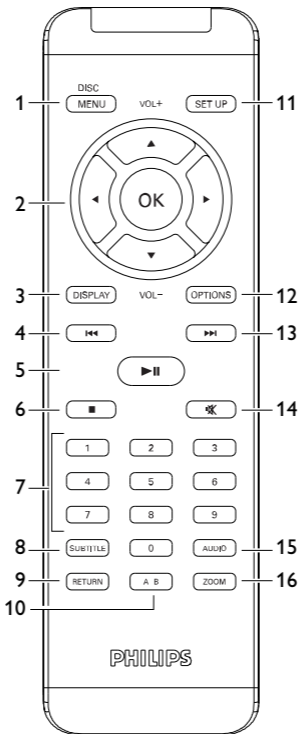
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Benutzerhandbuch

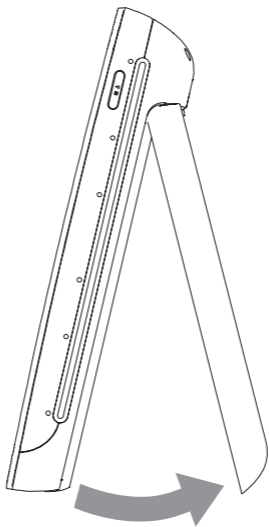


# PHILIPS





3



# Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!  
Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Inhaltsverzeichnis

### **1 Bedienelemente und Funktionen**

- 1.1 Bedienelemente am Gerät: Oberseite
- 1.2 Anschlüsse am Gerät: linke Seite
- 1.3 Bedienelemente am Gerät: Vorderseite
- 1.4 Weitere Elemente am Gerät: rechte Seite
- 1.5 Rückseite des Players
- 1.6 Fernbedienung
- 1.7 Ständer

### **2 Einleitung**

- 2.1 Tragbarer DVD-Spieler
- 2.2 Auspacken
- 2.3 Aufstellung
- 2.4 Wiedergabefähige Discformate
  - 2.4.1 DVD-Video
  - 2.4.2 Video-CD
  - 2.4.3 Audio-CD / MP3/WMA-CD
  - 2.4.4 CD mit JPEG-Dateien
  - 2.4.5 DivX® -Video-Disks
- 2.5 Zero Bright Dot™

### **3 Allgemeinerinformation**

### **4 Laden des Geräts**

- 4.1 Laden des DVD-Players
- 4.2 Fernbedienung

### **5 Erste Schritte**

- 5.1 Setup (Einrichtung)
- 5.2 Abspielen von DVDs
- 5.3 Abspielen von VCDs
- 5.4 Abspielen von Super (S)-VCDs
- 5.5 Abspielen von Musik-CDs
- 5.6 Abspielen von Musik-CDs (MP3/WMA)
- 5.7 Abspielen von Picture-CDs

### **6 Weitere Funktionen und Optionen**

- 6.1 „DISPLAY“-Menü
- 6.2 Anschlüsse
  - 6.2.1 Kopfhörer
  - 6.2.2 TV
  - 6.2.3 Audio-/Video (AV)-Eingang
  - 6.2.4 Koaxialanschluss

### **7 Fehlerbehebung**

### **8 Technische daten**

# 1 Bedienelemente und Funktionen

## 1.1 Bedienelemente am Gerät: Oberseite (siehe Abbildung 1)

- 1 **POWER ON/OFF** Ein-/Ausschalten des Players
- 2 **RESET** Neustarten des Players (wenn er sich „aufgehängt“ hat)
- 3 **DISPLAY** Einstellen und Anpassen der Bildschirmparameter und Display-Einstellungen
- 4 **OPTIONS** Aufrufen weiterer Funktionen und Optionen
- 5 **MENU** Anzeige des DVD Disc-Menüs

## 1.2 Anschlüsse am Gerät: linke Seite (siehe Abbildung 1)

- 9 **Kopfhöreranschlussbuchse**
- 10 **AV OUT** Audio-/Video-Ausgang
- 11 **COMP. OUT** für bessere Videoqualität
- 12 **SD** SD-Kartensteckplatz
- 13 **DC IN** Lade-/Adapteranschluss für den Netzanschluss

## 1.3 Bedienelemente am Gerät: Vorderseite (siehe Abbildung 1)

- 6 **▶||** Bestätigen der Auswahl bzw. Wiedergabe/Pause
- ▲ / ▼** Aufwärts-/Abwärts-Navigationstasten bzw. Lautstärkesteuerung während der Wiedergabe
- ◀◀ / ▶▶** Nach links-/Nach rechts-Navigationstasten bzw. vorheriger/nächster Musiktitel bzw. schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche
- 14 **POWER•IR•CHG**
- POWER** LED grün
- IR** Infrarotsensor für die Fernbedienung

## Charging

Die LED-Ladeanzeige leuchtet ROT auf, wenn das Gerät lädt, und erlischt, sobald das Gerät voll aufgeladen ist.

## 1.4 Weitere Elemente am Gerät: rechte Seite (siehe Abbildung 1)

- 7 ■ ▲ Taste einmal drücken zum Stoppen der Wiedergabe. Taste zweimal drücken zum Auswerfen der Disc

## 8 Lademechanismus

## 1.5 Rückseite des Players (siehe Abbildung 1)

### 15 Schraubenöffnung für die Montage im Auto

### 16 Ständer

## 1.6 Fernbedienung (siehe Abbildung 2)

- 1 **MENU** Menüanzeige „MENU“
- 2 ▲, ▼, ◀, ▶ Aufwärts-/Abwärts-/Nach links-/Nach rechts-Navigationstasten
- OK** Bestätigen der Auswahl
- VOL+ / -** Lautstärke
- 3 **DISPLAY** Einstellen und Anpassen der Bildschirmparameter und Display-Einstellungen
- 4 ◀◀ Zurückgehen zum vorherigen kapitel, musiktitel, titel
- 5 ▶▶ Wiedergabe / Pause / Wiederaufnahme der Wiedergabe
- 6 ■ Taste zweimal drücken zum Stoppen der Wiedergabe
- 7 0 - 9 Numerisches Tastenfeld
- 8 **SUBTITLE** Auswahl der Untertitelsprache
- 9 **RETURN** VCD-Menü
- 10 **A - B** Wiederholung bzw. Repeat-Funktion (Endloswiedergabe) einer bestimmten Sequenz eines Titels

- |                  |                                                  |
|------------------|--------------------------------------------------|
| <b>11 SETUP</b>  | Aufrufen des <b>SETUP</b> -Menüs                 |
| <b>12 OPTION</b> | Aufrufen weiterer Funktionen und Optionen        |
| <b>13 ►►</b>     | Springen zum nächsten Kapitel, Musiktitel, Titel |
| <b>14 📴</b>      | Stummschaltung                                   |
| <b>15 AUDIO</b>  | Auswahl der Audiosprache                         |
| <b>16 ZOOM</b>   | Vergrößern des Videobildes („Zoom“)              |

## 1.7 Ständer (siehe Abbildung 3)

Dank des Ständers am Gerät können Sie Ihren DVD-Player auch auf einen Tisch bzw. sonstigen festen Oberflächen aufstellen – ein noch komfortablerer Filmgenuss ist garantiert!

Ziehen Sie dafür den Fuß an der Rückseite des Players einfach wie abgebildet aus.

## 2 Einleitung

### 2.1 Tragbarer DVD-Spieler

Dieser tragbare DVD-Spieler ist für die Wiedergabe von Digital-Video-Disks nach dem universellen DVD-Video-Standard geeignet. Mit diesem Gerät können Sie Spielfilme in voller Länge in echter Kino-Qualität und Stereo- oder Mehrkanalton (abhängig von der jeweiligen Disk und Ihrer Anlage) genießen.

Die einzigartigen Funktionen von DVD-Video, wie Auswahl der Synchron- und Untertitelsprachen und verschiedener Kameraperspektiven (wiederum von der Disk abhängig) sind alle vorhanden.

Darüber hinaus bietet Ihnen die Disk Sperre von Philips die Möglichkeit, zu entscheiden, welche Disks sich Ihre Kinder ansehen dürfen. Sie werden feststellen, dass das Gerät dank der On-Screen-Display-Funktion und der Anzeige am Gerät zusammen mit der Fernbedienung außerordentlich benutzerfreundlich ist.

### 2.2 Auspacken

Prüfen Sie zuerst den Inhalt der Verpackung des DVD-Video-Spielers anhand der folgenden Liste:



- Tragbarer DVD-Spieler
- Auto-Adapter (12V)
- Schutztasche
- Kabel für AV-Ausgang
- Set für die Befestigung an der Nackenstütze Ihres Autos
- Fernbedienung
- AC/DC Netzadapter
- Benutzerhandbuch
- Kabel für COMP. OUT

## 2.3 Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn der DVD-Video-Spieler CDs/DVDs nicht einwandfrei liest, benutzen Sie zunächst eine handelsübliche Reinigungs-CD/DVD zur Reinigung der Optik, bevor Sie den DVD-Video-Spieler in die Reparatur geben. Andere Reinigungsmethoden können die Optik zerstören.
- Halten Sie die Schublade stets geschlossen, um das Ansammeln von Staub auf der Optik zu vermeiden.
- Die Optik kann beschlagen, wenn das Gerät unmittelbar von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Die Wiedergabe einer CD/DVD ist in einem solchen Fall vorübergehend nicht möglich. Lassen Sie den DVD-Video-Spieler in der warmen Umgebung stehen, bis die Feuchtigkeit verdampft.

## 2.4 Wiedergabefähige Discformate

Außer DVD-Video-Disks können alle Video-CDs und Audio-CDs (einschließlich CDR, CDRW, DVD±R und DVD±RW) wiedergegeben werden.



### 2.4.1 DVD-Vidéo

Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Kapitel umfassen. Für einen einfachen und bequemen Zugriff bietet das Gerät die Möglichkeit sowohl zwischen Titeln als auch zwischen Kapiteln zu wechseln.

## 2.4.2 Video-CD

Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Indexpunkte umfassen, wie auf der CD-Box angegeben. Für einen einfachen und bequemen Zugriff bietet das Gerät die Möglichkeit sowohl zwischen Titeln als auch zwischen Indexpunkten zu wechseln.



## 2.4.3 Audio-CD / MP3/WMA-CD

Audio-CDs / MP3/WMA-CDs enthalten nur Musiktitel. Sie können Discs auf konventionelle Weise mithilfe eines Stereosystems über die Tasten der Fernbedienung und/oder Haupteinheit oder über die Bildschirmanzeige am Fernsehgerät wiedergeben.



## 2.4.4 CD mit JPEG-Dateien

Sie können mithilfe des Players auch JPEG-Standbilder anzeigen.

## 2.4.5 DivX® -Video-Disks

DivX ist eine weit verbreitete und beliebte Medientechnologie, die von DivX Inc. entwickelt wurde.



Videodateien im DivX-Format sind hochkomprimiert, wobei eine hohe Videoqualität des Films bei einer relativ geringen Dateigröße erhalten bleibt. Dateien im DivX-Format bieten Ihnen zudem weitere Medienfunktionen wie Menüauswahl, Untertitel und zusätzliche Audiotonspuren. Viele Dateien im DivX-Format können online heruntergeladen werden. Sie können auch schnell und einfach eigene DivX-Dateien aus Ihren persönlichen Dateien mit Hilfe der Software von DivX.com erstellen.

## 2.5 Zero Bright Dot™

Kommen Sie in den Genuss hochwertigster Bilder - ohne jegliche störenden Bildschirmpunkte und Pixelfehler auf dem LCD-Bildschirm. LCD-Displays weisen oft Fehler auf, die von der LCD-



Industrie als "helle Pixelfehler" ('bright dots') bezeichnet werden. Eine geringe Anzahl dieser Fehler galt eine Zeit lang als unumgängliche Begleiterscheinung der LCD-Massenproduktion. Die Verfahren genauester Qualitätskontrolle, die Philips bei der Herstellung der tragbaren DVD-Player durchführt, gewährleistet die Produktion von LCDDisplays mit einer hellen Pixelfehler-"Zero Tolerance". Die Philips Zero Bright Dot™-Policy auf die tragbaren DVD-Player garantiert Ihnen höchste Displayqualität. Garantieservice und Serviceleistungen sind regional unterschiedlich. Für mehr Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Philips-Händler vor Ort.

### 3 Allgemeiner-information

#### **Stromversorgung**

Diese Einheit wird über ein mitgeliefertes Netzteil, einen Autoadapter oder einen wiederaufladbaren Batteriesatz mit Strom versorgt.

- Nachprüfen, ob die auf dem Typenschild auf der Geräteunterseite angegebene Netzspannung der örtlichen Netzspannung entspricht. Andernfalls können das Netzteil und die Einheit beschädigt werden.
- Berühren Sie das Netzteil nicht mit feuchten Händen, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Achten Sie beim Anschließen an den Autoadapter (Zigarettenanzünder) darauf, dass die Eingangsspannung des Adapters mit der des Autos übereinstimmt.
- Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose bzw. entfernen den Batteriesatz, wenn die Einheit über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Halten Sie den Stecker fest, um das Netzteil zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Verwenden Sie immer den im Lieferumfang enthaltenen AC/DC-Netzadapter (AY4129)!

## **Sicherheits- und Betriebshinweise**

- Vermeiden Sie die für Augen gefährlichen Laserstrahlen, indem Sie die Einheit nicht in Einzelteile zerlegen. Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, indem Sie die Verbindung zum Netzteil trennen, falls Flüssigkeit oder Objekte ins Geräteinnere gelangen.
- Lassen Sie die Spieler nicht fallen und lassen Sie keine anderen Gegenstände auf die Player fallen. Starke Erschütterungen und Schwingungen können zu Fehlfunktionen führen.

## **Schützen Sie Ihr Gehör**

### **Hören Sie mit einer moderaten Lautstärke.**

- Ständiges Benutzen von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör nachhaltig beschädigen. Von diesem Produkt können Töne in Dezibelbereichen ausgehen, die bereits nach weniger als einer Minute schwerwiegende Gehörschäden hervorrufen können. Die oberen Dezibelbereiche sind für Menschen, die bereits einen Hörsturz, Hörverlust, -schwund oder dergleichen erlitten haben zu meiden.
- Das Gehör gewöhnt sich über die Zeit an ein bestimmtes Lautstärkeniveau, die Lautstärkeempfindung nimmt ab. Daher neigt man dazu die Lautstärke wiederum zu erhöhen, um das Ursprungsniveau zu erreichen. Dementsprechend kann ein längeres Hören bei einer als „normal“ empfundenen Lautstärke Ihr Gehör schädigen! Um dem vorzubeugen, sollten Sie von vornherein eine mäßige Lautstärke einstellen und diese auch nicht erhöhen!

### **Stellen Sie einen mäßigen Lautstärkepegel ein:**

- Stellen Sie die Lautstärke zuerst leise ein.
- Erhöhen Sie daraufhin die Lautstärke kontinuierlich, bis Sie ein angenehmes und klares Hörerlebnis ohne Klangverzerrungen haben.

## **Hören Sie in entsprechend angemessenen Zeiträumen:**

- Auch längeres bzw. überlanges Hören bei eigentlich „sicherem“ Lautstärkelevel kann Ihr Gehör schädigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihr Gerät angemessen verwenden und entsprechende Pausen machen!



## **Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden Hinweise zur Verwendung der Kopfhörer.**

- Hören Sie bei angemessenem Lautstärkelevel und für einen angemessen Zeitraum!
- Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht Ihrem Hörempfinden entsprechend anpassen!
- Vermeiden Sie es, die Lautstärke so einzustellen, dass Sie Ihre Umwelt nicht mehr hören können!
- In möglichen Gefahrensituationen ist Vorsicht geboten! Am besten unterbrechen Sie dann zeitweilig die Benutzung des Gerätes.
- Sie sollten die Kopfhörer nicht beim Fahren, Radfahren, Skateboardfahren oder dergleichen benutzen, weil dies zu einem Unfall führen kann! Zudem ist die Verwendung im Straßenverkehr vielerorts verboten!
- Wichtig (für Modelle mit Kopfhörern im Lieferumfang): Philips garantiert hinsichtlich der maximalen Soundleistung der Audioplayer die Erfüllung der entsprechenden zutreffenden Richtlinien nur dann, wenn die im Lieferumfang enthaltenen Originalkopfhörer verwendet werden. Wenn ein Kopfhörer ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Einzelhändler, um ein dem ursprünglich mitgelieferten Modell entsprechendes Modell zu erhalten.
- Verkehrssicherheit: Verwenden Sie sie nicht, während Sie Auto oder Rad fahren da Sie dadurch Unfälle verursachen könnten.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Lassen Sie den Spieler nicht ins wasser fallen. Lassen Sie kein wasser an die kopfhörerbuchse oder in das batteriefach gelangen, da es sonst zu größeren schäden kommen kann.

- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Schleifmaterial enthalten, da hierdurch das Gerät beschädigt werden kann.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden. Auf das Gerät dürfen keine Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Die Linse des Spielers sollte niemals berührt werden!

**Anmerkung:** Wird der Player über einen längeren Zeitraum verwendet, erwärmt sich die Oberfläche. Dies ist normal.

## Umgang mit Discs

- Niemals auf eine Disc schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.
- Setzen Sie die Disc nicht direktem Sonnenlicht oder zu starker Wärme aus.
- Die Disc stets am Rand anheben und nach Gebrauch wieder in ihre Schutzhülle einlegen, um Kratzer und Staubeinwirkung zu vermeiden.
- Wenn eine Disc verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber.



## LCD-Display verwenden

Das LCD-Display ist mithilfe von Hochpräzisionstechnik hergestellt worden. Sie Herstellungsverfahren und kein Anzeichen für eine Fehlfunktion fortwährend auf dem Bildschirm erscheinen. Dies ist ein normales Ergebnis des sehen jedoch ggf. kleine schwarze, die.

## Umweltinformationen

Alles über üssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Die Verpackung ist leicht in Monomaterialien aufteilbar: Wellpappe, Polystyrol und Kunststoff. Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von

darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recyceln von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

## Copyright Informationen

Offizielles DivX® Certified-Produkt. Gibt alle Versionen von DivX®-Video (einschließlich DivX® 6) mit Standardwiedergabe von DivX®-Medien Dateien wieder.

“DivX, DivX” Certified und die entsprechenden Logos sind Marken von DivX Inc. und werden unter Lizenz verwendet.

Alle Marken und Produktnamen sind Marken der jeweiligen Unternehmen und Organisationen.

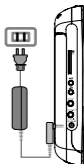
Die unautorisierte Vervielfältigung sowie der Vertrieb von Internet / CD / VCD / DVD Aufnahmen stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und ist strafbar. Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

## 4 Laden des Geräts

### 4.1 Laden des DVD-Players

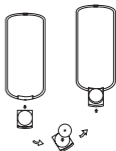
Schließen Sie hierfür den AC/DC-Netzadapter an

- Das **ROT** aufleuchtende LED zeigt Ihnen den Ladevorgang des Geräts an.  
Ist das Gerät ausgeschaltet, dauert es ungefähr 4 Stunden, bis der Player voll aufgeladen ist. Ist das Gerät jedoch eingeschaltet, dauert es ungefähr 8 Stunden, bis der Player voll aufgeladen ist.
- Das **ROT** aufleuchtende LED erlischt, wenn das Gerät voll aufgeladen ist. Weist Sie ein entsprechendes, auf dem Display eingeblendetes Symbol auf die niedrige Akkukapazität hin, laden Sie bitte den Player auf.



## 4.2 Fernbedienung

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachs. Entfernen Sie den Schutzstreifen aus Kunststoff (nur bei der ersten Verwendung).
- 2 Legen Sie eine Lithium-Batterie (3 V) vom Typ CR2025 ein, und schließen Sie das Fach.



### ACHTUNG!

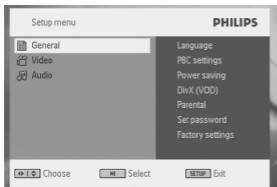
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Bei unsachgemäßen Austausch der Akkubatterie besteht Explosionsgefahr. Bitte nur durch gleichen oder äquivalenten Batterietyp ersetzen.
- Die unsachgemäße Benutzung von Batterien führt zu austretendem Elektrolyt und korrodiert das Fach oder bewirkt Bersten der Batterien.
- Die Batterien herausnehmen, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Perchlorat! Entsprechend vorsichtiger Umgang mit dem Material wird empfohlen. Für mehr Informationen hierzu sehen Sie auch unter [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate) nach.

## 5 Erste Schritte

### 5.1 Setup (Einrichtung)

- 1 Drücken Sie „**SETUP**“. Daraufhin wird Ihnen eine Liste an Funktionen und Optionen angezeigt.





- 2 Verwenden Sie die Tasten ▲ / ▼ zum Hervorheben der jeweils gewünschten Option.
- 3 Zum Aufrufen eines Untermenüs verwenden Sie die Tasten ◀◀ bzw. ▶▶.
4. Verwenden Sie die Navigationstasten zum Hervorheben Ihrer jeweils gewünschten Einstellungsoption und drücken Sie zur Bestätigung der jeweiligen Auswahl auf „OK“.
- 5 Im **SETUP**-Menü finden Sie folgende Optionen:

### Allgemein

OSD-Sprache	Auswählen der auf dem Display angezeigten Sprache(n)
PBC-Einstellung	Auswählen und Einstellen von „PBC“ („Playback Control“, Wiedergabesteuerung) auf „ON“ (EIN) bzw. „OFF“ (AUS). Diese Funktion steht nur bei Super-VCDs zur Verfügung.
Energiespar-Modus	Auswählen und Einstellen des Energiespar-Modus auf „ON“ (EIN) bzw. „OFF“ (AUS)
DivX (VOD)	Aufrufen des DivX-VoD-Registrierungscode für „Videos on Demand“
Kindersicherung	Auswählen und Einstellen der Optionen der Kindersicherung
Passwort	Ändern des Passworts (Standard: 1369)

Werkseinstellungen Zurücksetzen auf die standardmäßigen Werkseinstellungen

---

## Video

---

TV-Display Auswählen und Einstellen des Bildseitenverhältnisses des Fernsehbildschirms

---

TV-Standard Auswählen und Einstellen des Videoausgangsformats entsprechend des jeweiligen TV-Systems

---

## Audio

---

Dolby Einstellen des Dolby-Ausgangs

---

Digital (SPDIF) Einstellen des digitalen Ausgangsformats

---

Der Video-Setup kann nur geändert werden, wenn die Wiedergabe angehalten wird.

## 5.2 Abspielen von DVDs



- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER ON**“ oben auf dem Player.
- 2 Legen Sie dann einfach die DVD in den Disc-Slot rechts am Player ein.
- 3 Die Wiedergabe der jeweils eingelegten Disc startet automatisch.

**WICHTIG!** Legen Sie keine 8 cm Mini-DVDs in das Gerät ein! Solche Discs werden vom DVD-Player nicht abgespielt.

- 4 Verwenden Sie nun die Navigationstasten ◀, ▶, ▲ bzw. ▼ zum Auswählen von Unterpunkten bzw. Optionen im DVD Disc-Menü wie Starten der Wiedergabe, Sprachauswahl und Untertitel.
- 5 Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

---

<b>Pause</b>	Drücken Sie die Taste ▶   zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste ▶   einfach erneut
<b>Zurück/Weiter</b>	Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Kapitels
<b>Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche</b>	Für die schnelle Rückwärts- bzw. Vorwärtssuche mit 2-, 4-, 8-, x-facher Geschwindigkeit drücken Sie die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ entsprechend oft. Zum Wiederaufnehmen der normalen Wiedergabe drücken Sie einfach die Taste ▶
<b>Lautstärke</b>	Drücken Sie kurz oder auch wiederholt die Taste ▲ bzw. ▼ zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke
<b>Stopp</b>	Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät
<b>U-Titel</b>	Ändern der Untertitel-Anzeige. Zum Aufrufen dieser Option können Sie entweder die Taste <b>SUBTITLE</b> oder auch die Taste <b>OPTIONS</b> drücken
<b>OSD-Sprache</b>	Ändern der Spracheinstellung. Zum Aufrufen dieser Option können Sie entweder die Taste <b>AUDIO</b> oder auch die Taste <b>OPTIONS</b> drücken

---

<b>Kamerawinkel</b>	Ändern des Kamerawinkels (bei DVDs). Drücken Sie hierfür die Taste <b>OPTIONS</b>
<b>Zoom</b>	Vergrößern Sie das angezeigte Bild und verwenden Sie dann die Navigationstasten für den Kameraschwenk. Zum Aufrufen dieser Option drücken Sie entweder die Taste <b>ZOOM</b> bzw. <b>OPTIONS</b>
<b>AB Wdh</b>	Auswählen und Einstellen der Wiederholung bzw. Repeat-Funktion (Endloswiederholung) einer bestimmten Sequenz. Drücken Sie hierfür <b>A-B</b> zum Auswählen des Startpunkts und danach <b>A-B</b> erneut zum Auswählen des jeweils gewünschten Endpunkts. Vom Player wird der ausgewählte Abschnitt dann wiederholt wiedergegeben. Zum Beenden der Funktion drücken Sie einfach wieder die Taste <b>A-B</b>



### 5.3 Abspielen von VCDs

- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER ON**“ oben auf dem Player.
- 2 Legen Sie dann einfach die VCD in den Disc-Slot rechts am Player ein.
- 3 Die Wiedergabe der Disc startet automatisch.
- 4 Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

<b>Pause</b>	Drücken Sie die Taste <b>▶  </b> zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste <b>▶  </b> einfach erneut
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Zurück/Weiter** Drücken Sie kurz die Taste ◀ bzw. ▶ einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Bildes

---

**Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche**

Für die schnelle Rückwärts- bzw. Vorwärtssuche mit 2-, 4-, 6- oder auch 8-facher Geschwindigkeit drücken Sie die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einfach entsprechend oft. Zum Wiederaufnehmen der normalen Wiedergabe drücken Sie einfach die Taste ▶▶

---

**Lautstärke**

Drücken Sie kurz oder auch wiederholt die Taste ▲ bzw. ▼ zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke

---

**Stopp**

Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät

---

**Audio**

Auf manchen VCDs stehen Ihnen 2 Sprachen zur Auswahl. Über diese Option können Sie die jeweils gewünschte Sprache auswählen und einstellen. Zum Aufrufen dieser Option können Sie entweder die Taste **AUDIO** oder auch die Taste **OPTIONS** drücken

---

**Zoom**

Vergrößern Sie das angezeigte Bild und verwenden Sie dann die Navigationstasten für den Kameraschwenk. Zum Aufrufen dieser Option drücken Sie entweder die Taste **ZOOM** bzw. **OPTIONS**

---

**AB Wdhl**

Auswählen und Einstellen der Wiederholung bzw. Repeat-Funktion (Endloswiederholung) einer bestimmten Sequenz. Drücken Sie hierfür **A-B** zum Auswählen des Startpunkts und danach **A-B** erneut zum Auswählen des

jeweils gewünschten Endpunkts. Vom Player wird der ausgewählte Abschnitt dann wiederholt wiedergegeben. Zum Beenden der Funktion drücken Sie einfach wieder die Taste **A-B**

---



## 5.4 Abspielen von Super (S)-VCDs

Auf SuperVCDs (S-VCDs) ist gegebenenfalls die Option „**PBC**“ („**Play Back Control**“, Wiedergabesteuerung) verfügbar. Damit können Sie die Discs interaktiv und nach dem auf dem Display angezeigten Menü abspielen.

- 1 Zum Einschalten drücken Sie kurz die Taste „**POWER ON**“ oben auf dem Player.
- 2 Legen Sie dann einfach die S-VCD in den Disc-Slot rechts am Player ein. Ist **PBC** verfügbar und aktiviert, wird Ihnen daraufhin das Indexmenü auf dem Display angezeigt.
- 3 Verwenden Sie nun das numerische Tastenfeld (0-9) für die Eingabe Ihrer jeweils gewünschten Auswahl oder wählen Sie eine Wiedergabeoption aus.
- 4 Wollen Sie zum vorherigen Menü zurückgehen, drücken Sie einfach die Taste **RETURN** auf der Fernbedienung.
- 5 Zum Aktivieren/Deaktivieren der Wiedergabesteuerung wählen Sie **SETUP** und dann **PBC-Einstellung** aus.



## 5.5 Abspielen von Musik-CDs

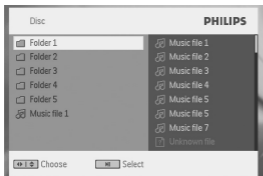
- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER ON**“ oben auf dem Player.
- 2 Legen Sie dann einfach die DVD in den Disc-Slot rechts am Player ein.
- 3 Die Wiedergabe der Disc startet automatisch.
- 4 Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

<b>Pause</b>	Drücken Sie die Taste ►► zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste ►► einfach erneut
<b>Zurück/Weiter</b>	Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ bzw. ►► einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Bildes
<b>Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche</b>	Für die schnelle Suchmodus-Funktion drücken Sie die Taste ◀◀ bzw. ►► entsprechend oft.
<b>Lautstärke</b>	Drücken Sie kurz oder auch wiederholt die Taste ▲ bzw. ▼ zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke
<b>Wiederholen</b>	Drücken Sie die Taste <b>OPTIONS</b> zum Auswählen von „Repeat 1“ (Wiederholen) oder auch „Repeat all“ (Alle wdh) für die Wiederholung aller Titel
<b>Zufallswiedergabe</b>	Drücken Sie <b>OPTIONS</b> zum Starten bzw. Beenden der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge
<b>Stopp</b>	Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät



## 5.6 Abspielen von Musik-CDs (MP3/WMA)

- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER ON**“ oben auf dem Player.
- 2 Legen Sie dann einfach die DVD in den Disc-Slot rechts am Player ein.
- 3 Die Wiedergabe der Disc startet automatisch.
- 4 Verwenden Sie die Navigationstasten zum Auswählen des jeweils gewünschten Ordners bzw. der MP3-/WMA-Datei(en).



**5** Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

<b>Pause</b>	Drücken Sie die Taste ►   zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste ►   einfach erneut
<b>Zurück/Weiter</b>	Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Bildes
<b>Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche</b>	Für die schnelle Rückwärts- bzw. Vorwärtssuche mit facher Geschwindigkeit drücken Sie die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einfach entsprechend oft. Zum Wiederaufnehmen der normalen Wiedergabe drücken Sie einfach die Taste ►
<b>Lautstärke</b>	Drücken Sie kurz oder auch wiederholt die Taste ▲ bzw. ▼ zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke
<b>Wiederholen</b>	Drücken Sie die Taste <b>OPTIONS</b> zum Auswählen von „Repeat 1“ (Wiederholen) oder auch „Repeat all“ (Alle wdh) für die Wiederholung aller Titel



## Zufallswiedergabe

Drücken Sie **OPTIONS** zum Starten bzw. Beenden der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

---

## Stopp

Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste **■** rechts am Gerät

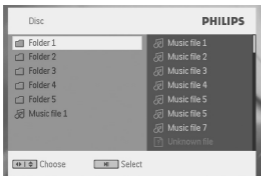
---



## 5.7 Abspielen von Picture-CDs

Von diesem Player wird nur das Bildformat „JPEG“ unterstützt.

- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER ON**“ oben auf dem Player.
- 2 Legen Sie dann einfach die DVD in den Disc-Slot rechts am Player ein.
- 3 Die Wiedergabe der Disc startet automatisch.
- 4 Verwenden Sie die Navigationstasten zum Auswählen des jeweils gewünschten Ordners bzw. der JPEG-Datei(en).



- 5 Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

---

## Pause

Drücken Sie die Taste **⏸** zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste **▶** einfach erneut

---

## Zurück/Weiter

Drücken Sie kurz die Taste **⏮** bzw. **⏭** einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Bildes

---

## Drehen

Zum Auswählen dieser Option drücken Sie zuerst die Taste **OPTIONS**. Drücken Sie dann die Taste ◀, um das Bild im Uhrzeigersinn zu drehen. Drücken Sie die Taste ▶, wird das jeweils angezeigte Bild gegen den Uhrzeigersinn gedreht. Wollen Sie die Option beenden, drücken Sie einfach **OPTIONS** erneut.

---

## Zoom

Vergrößern Sie das angezeigte Bild und verwenden Sie dann die Navigationstasten für den Kameraschwenk. Zum Aufrufen dieser Option drücken Sie entweder die Taste **ZOOM** bzw. **OPTIONS**

---

## Stopp

Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät

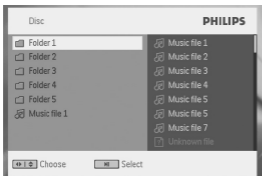
- 
- 6 Zum Auswerfen der jeweiligen Disc drücken Sie nach erfolgter Wiedergabe einfach die Taste ■ ▲.

## 5.8 Wiedergabe von SD-Karte

Dieser SD-Kartensteckplatz unterstützt die Wiedergabe von JPEG- / MP3- / WMA- / DivX- / MPG-4- Dateien.

Übertragung oder Aufnahme von DVD-Daten auf den USB-Anschluss ist nicht möglich.

- 1 Drücken Sie kurz die Taste x auf der Oberseite des Players, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Stecken Sie eine SD-Karte in den SD-Kartensteckplatz.
- 3 Der Player sucht automatisch die Inhalte der SD-Karte und zeigt sie an.
- 4 Verwenden Sie die Navigationstaste, um die Datei zu wählen, die Sie abspielen möchten, und drücken Sie die Taste x, um sie wiederzugeben.

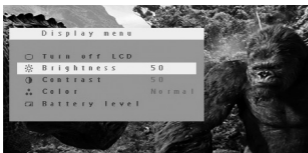


5 Nehmen Sie die SD-Karte am Ende der Wiedergabe aus dem Player.

## 6 Weitere Funktionen und Optionen

### 6.1 „DISPLAY“-Menü

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **DISPLAY**, wird Ihnen nachstehendes Menü eingeblendet, und Sie können auf das jeweils gewünschte Untermenü zugreifen und sich die entsprechenden Informationen anzeigen lassen:



---

#### LCD Aus

Sie können das Display auch und zwar über dieses Menü ausschalten, wenn Sie es nicht unbedingt benötigen, so zum Beispiel bei Wiedergabe von Musik-Discs oder auch wenn Sie Ihren Player an Ihr Fernsehgerät angeschlossen haben. Dadurch sparen Sie natürlich auch an der Akkukapazität des Geräts

---

<b>Helligkeit</b>	Auswählen und Einstellen der Helligkeit des Displays
<b>Kontrast</b>	Auswählen und Einstellen des Kontrasts des Displays
<b>Farbe</b>	Anpassen der Farbeinstellungen des Displays. Dabei können Sie zwischen „cold“ (kalt), „warm“ und „normal“ wählen
<b>Akkukapazität</b>	Anzeige der jeweils verfügbaren Akkukapazität

## 6.2 Anschlüsse

### 6.2.1 Kopfhörer

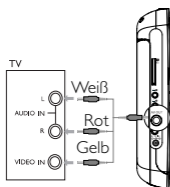
Zum Anschluss von Kopfhörern finden Sie zwei Anschlussbuchsen an der Seite Ihres Players.



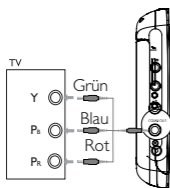
### 6.2.2 TV

#### AV out

Sie können den Player über den AV-Ausgang mit einem Fernsehgerät verbinden, um Ihre DVD zu genießen.



## COMP. out



Sie können den Player über COMP. OUT mit einem Fernsehgerät verbinden, um Ihre DVD zu genießen.

## 7 Fehlerbehebung

Wenn anscheinend eine Störung am DVD-Video-Spieler auftritt, studieren Sie zuerst diese Checkliste.

**WARNUNG** Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren, da die Garantie dadurch ihre Gültigkeit verliert. Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zuerst die nachstehenden Hinweise bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie ein Problem trotz dieser Hinweise nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine Service-Stelle.

Symptom	Behebung
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob beide Stecker des Netzkabels ordnungsgemäß angeschlossen wurden.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt, indem Sie ein anderes Gerät daran anschließen.</li><li>• Überprüfen Sie, ob der Batteriesatz korrekt eingelegt ist.</li><li>• Überprüfen Sie, ob der Autoadapter korrekt angeschlossen ist.</li></ul>

<b>Symptom</b>	<b>Behebung</b>
Verzerrtes Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Disk auf Fingerabdrücke und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, indem Sie geradlinig von der Mitte zum Rand hin wischen.</li> <li>• Gelegentlich tritt eine kleine Bildverzerrung auf. Dies ist keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Völlig verzerrtes Bild / Keine Farbe (TV-Bildschirm)	Falsche Einstellung der NTSC/PAL Umschaltung. Passen Sie die Einstellungen des Fernsehers denen des Players an.
Kein Ton	Audio-Verbindungen prüfen. Wenn Sie einen HiFi-Verstärker benutzen, eine andere Klangquelle wählen.
Disk kann nicht wiedergegeben werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Aufdruck nach oben zeigt.</li> <li>• Reinigen Sie die Disk</li> <li>• Prüfen Sie ob die Disk defekt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen.</li> </ul>
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor auf der Vorderseite des DVDSpielers. Entfernen Sie alle Gegenstände, die den Signalweg blockieren können. Prüfen Sie die Batterien oder tauschen Sie sie aus.
Verzerrtes oder schwarzweißes Bild bei Wiedergabe von DVD- oder Video-CD-Disks	Benutzen Sie nur Disks, die der Fernsehnorm des benutzten Fernsehgerätes (PAL/NTSC) entsprechen.

Symptom	Behebung
Kein Audiosignal über den Digitalausgang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitale Verbindungen prüfen.</li> </ul>
Der DVD-Spieler nicht auf jeden Steuerbefehl während der Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienungsschritte sind bei dieser CD nicht zulässig.</li> <li>• Lesen Sie bitte die Anweisungen in dem Beiheft der Disk.</li> </ul>
Der Player ist warm	<p>Wird der Player über einen längeren Zeitraum verwendet, erwärmt sich die Oberfläche. Dies ist normal.</p>
Das Display verdunkelt sich, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen	<p>Das ist kein Grund zur Sorge, denn das Gerät spart nur Energie, um Ihnen so einen längere Leistungsbetrieb bieten zu können. Verwenden Sie die Funktion <b>SETUP</b> zur Einstellung der Helligkeit.</p>
Der Player kann nicht geladen werden	<p>Überprüfen Sie, ob beide Anschlüsse des Netzkabels korrekt angeschlossen sind. Prüfen Sie, ob die Steckdose an das Stromnetz angeschlossen ist, indem Sie ein anderes Gerät anschließen. Überprüfen Sie, ob der Autoadapter korrekt angeschlossen ist. Verwenden Sie nur das 12V Auto-Ladegerät (für kleine Autos), verwenden Sie nicht das 24V Auto-Ladegerät (für LKW). Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 0° und 35° liegen. Um die innenliegende Elektronik zu schützen, stoppt der Player den Ladevorgang bei zu großer Kälte oder Hitze.</p>

Dieses produkt entspricht den funkenstörvorschriften der Europäischen Union.

## 8 Technische daten

Abmessungen	25.5 x 17.0 x 3.1 cm 7.5 x 5.75 x 1.5 Zoll
Gewicht	0.97 kg / 2.13 lb
Stromversorgung	Gleichspannung 9V 1.8A
Stromverbrauch	≤ 20W
Temperaturbereich (in Betrieb)	0 - 45°C (32 - 113°F)
Laserwellenlänge	650nm
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO

**PHILIPS behält sich Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sowie Farbänderungen und Liefermöglichkeiten vor.**

**Modifikationen, die nicht durch den Hersteller autorisiert sind, lassen die Betriebserlaubnis erlöschen.**

**Alle Rechte vorbehalten.**

### **COPYRIGHT INFORMATIONEN**

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

### **ENTSORGUNG IHRES ALTEN GERÄTS**



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.





**Be responsible**  
**Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners

2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

wk7413